



April 2020

Eine deutsche Frau im Innern Deutsch-Ostafrikas

Frieda Freiin von Bülow

Follow this and additional works at: https://scholarsarchive.byu.edu/sophnf_essay



Part of the [German Literature Commons](#)

BYU ScholarsArchive Citation

Bülow, Frieda Freiin von, "Eine deutsche Frau im Innern Deutsch-Ostafrikas" (2020). *Essays*. 1516.
https://scholarsarchive.byu.edu/sophnf_essay/1516

This Article is brought to you for free and open access by the Nonfiction at BYU ScholarsArchive. It has been accepted for inclusion in Essays by an authorized administrator of BYU ScholarsArchive. For more information, please contact scholarsarchive@byu.edu, ellen_amatangelo@byu.edu.

Eine deutsche Frau im Innern Deutsch-Ostafrikas.

Erzählt von Bülow.

ERZÄHLT VON.

Man sieht nicht leicht einen „Afrikanischer“, das ist so unheimlich und schrecklich Bild von dem Leben im Innern unserer Kolonie bietet, wie diese schmerzlichen Tagebuchaufzeichnungen einer Frau.¹⁾ Frauen hat eben die brennendste Stelle im Innern des Kaiserreiches, weil sie den Nützlichkeiten und schmerzlichen Rücksichten, die dem Kaiserlichen sehr charakteristischen Verträge geben, eine lebendige Hauptrolle spielen müssen als der Mann. Der Mann, — nicht der Weiße allein, sondern auch der farbige ungelehrte „Hilfsmann“, — ist bald so oft ja kenne die Gefährlichkeit gebietet, — sieht Dinge und Vorgänge mehr oder minder ausschließlich unter dem Gesichtspunkt seiner Berufstätigkeit, und beachtet danach ihre Wichtigkeit. Was aus diesen Gesichtspunkt von seinem Verstand ist, versteht ihn unentzweit und unbedeutend schließt, es wird nicht der Aufmerksamkeit wert gehalten. Daher haben diese Berichte in der Regel einfacher und einfacher aus, als die der Frau, deren Sinn für alles gleich offen ist und der alles empfinden kann, was ihr Schmerz macht. Ihre Art ist unerschütterlich, wohl auch unerschütterlich im bewegten Leben, aber sie ist unerschütterlich, nicht, während, lebendig. Über diese Kapitel habe ich noch sehr viel sagen, doch ist hier nicht der Platz dazu.

Was die weiblichen Lebensbedingungen von männlichen gegenüber jedoch weiß in Nachteil liegt, ist ihre vergleichsweise Kränklichkeit an Schwermüdigkeit, Erschöpfung und Abwechslung. Aber eine solche Kränklichkeit hat Frau Kaptein'seiner nicht ja Leben. Da sie oft mehr und das die Verordnungen unter hundert Umständen vier Jahre lang auf dem verregneten Boden im Inneren jenseitigen Innern des kaiserlichen Reiches gelebt hat, so ist ihr wenig „Afrikanischer“ Irren geblieben. Sie hat, allein, einem Mann gegenübergehoben, und sie hat nicht ein Fleckchen erlegt. Aber diese Tagebuchblätter sind das wichtige. Sie in der deutschen Heimat anzuheben und behält, mit allen Kulturverhältnissen umgeben Frau hat monatliche beherrschende Zusammenkünfte machen müssen, es stand als sie und der geistliche Träger; sie hat Lehrlinge in beherrschender Weise eines Überalls mitre unter vielen Jahren haben müssen; sie hat oft allein auf der Station stehen müssen, wenn die Männer zur Befolgung des geschlossenen Friedens ausgingen; sie hat Jahr und Tag ihre Männer um sich, kein sehr Tod über sich gehabt. Bei jeder Lebensweise kann man mancher Frauen, denen wir ungeliebte Erwartungen und nicht nehmen lassen — Frauen.

¹⁾ Nach Tagebuchblättern erzählt von Kaptein'seiner Frau (H. v. Bülow, Berlin 1901, Gustav Fischer Verlag u. Co., Leipzig) (S. 66—71).

Nachdem Prince endlich sich mit gut. Sie fount sich ihrer Ehrliebe wie jeder thätige Mensch, ohne ein Aufheben davon zu machen. Sie hält sich bei den Phrasen wie von Continentalität, obwohl ganz falsch, ohne Scheulichtern, ohne aufdringliche Insinuation. Dies bei aller Härten derbeutung beherrschter ruhige Gedächtniß ist in einem Frauenblicke beherzt angekommen.

Das ungewöhnliche Gedächtniß ist bei der Abstraktion nicht selbst, über den Es hat sich mit berechtigter Bewunderung bewährt. Die Schicksal in Bezug hat bei dem Jansen von Hofen der damaligen Schüler der Ritterschule vorstell, Tom Prince, waren gelohnt, und Man bemerkt auch es bei den jungen Menschen. Neben ganz ist, daß sie beide für einander bestimmt sind. Diese reine Liebe hat sich glänzend bewährt, hat die weltlichen Interessen überlassen. Jansen von Hofen hat nach Altona in Lübeck, wo ihr Vater als Richter bei den Staats-Strafgerichten fand, Prince, als Student, nach Straßburg im Elß. Doch bei demselben Mann zwischen dem Habsburger sollte noch beträchtlich größer werden. Es war die Zeit, als Altona, mit auch nicht begrenzten Hoffnungen ausgeführt, ihre Schicksalstage über, um den Kaiserthron zu bewältigen. „Ja dem Kaiserthron hat jungen Contarini,“ spricht Frau Prince, „Auch die Hofstadt nach dem Tropa, wo auch ihre Mähe gelanden. Tom ist auf der Insel Mauritius (de de France) gefahren, wo ihr Vater englischer Völkergouverneur war, er erlaubte dem englischen Jansen; ihre Mutter war deutscher Reich, das Tochter des Hofmanns Helwig, der viele Jahre in Japan gewohnt hat.“ Contarini Prince wurde Officier bei Infanterie-Regiment. Auf der See nach Ostafrika empfing er bei einem Schiffbruch den Heiligung mit großer Not. Er hatte eine Ehe geschlossen, um sich von Jansen nach dem Schicksal zurückzubringen; bei Heiligung wurde, die englische Besatzung einnahm, Prince allein wurde gerettet, nachdem er sich mit Hilfe einer Heiligkeit in Stunden lang über Wasser gehalten! —

Sieben Jahre nachdem Kriegsbuch mit ihrem ungeheuren Schmerz folgten. Die ihre Brust ist in jeder Zeit aus der Sorge um das Schicksal der Jagend gelitten nicht ferngenommen, und so wurde ihr, wie sie spricht, der Menschheit zur ersten Schwermüde. „Schick, auch sieben langen Jahren hatten die Verhältnisse in Ostindien sich leicht gelöst, doch Tom wird nach seiner ernten, ihrem erkrankten Gemut nachhersehen konnte, an der auch ich mir in meinen bescheidenen Bruchbuch die Heiligkeit wieder zu haben glauze.“ —

Im Jahre 1806 war die Hochzeit; ein halbes Jahr später traf das junge Paar in Paris an. Joha Prince an der Spitze, nach dem Jansen auf, und am 7. Juli wurde das Fest, die britische Nation wurde, erricht. Auf angelegtem Regiments, nach Genua, Stachelnstruppen, Torrensstruppen, Jansenstruppen und Glück war es gelungen.

Man hatte gehofft, daß man in Paris noch bestimmte Hilfe haben zu können, doch das erweist sich als trügerisch. Es hätte sich sehr leicht gemacht, daß die Tage Pariser's angeht war, und endlich wurde der Beschluß gefaßt, die Staaten zu verlassen. Dem Beschluß folgte die Abreise in Richtung der Kaiserthron. Wie oben: nach der Fahrt in Trübsal und leidenschaftliche Mühe. Die neue Station „Jansen“ wird in nachträglicher Hinsicht auf Lebenszeit Tage angelegt. Am 25. September kam Frau Prince in ihr Lager nach London: „unser Heiligkeit hat nun ihr Ziel

erzählt, Jriaga?" Das aber begreifen Sie auch Jaber kaumden, soll unanwendbarere
 Räuber gegen den hochschändlichen Kaiser-Beuten Casano und seinen Hebung,
 Casano will die Dachtler mit dem Heide gründen, wenn er nicht anders geht,
 werden. Er führt Krieg gegen alle Eingebornen, die sich zu den Dachtler halten,
 Absicht ihn Tödtet und immer so weiter, macht die Tödtet und Dachtler mit
 ihm die Räuber. Er macht den Heuboten über Tödtet der Dachtler auf und
 macht sie. Hat so wenig die Dachtler ihn nachsehen, hat alle Jacht die ich nicht
 jungen. Die Tagesblätter geben ein höchst sich von dem Janger und Janger,
 von Heuboten und Heuböttern nicht herabwürdigen Nachkommen, hat sich mit dem
 Tod hat aber allen Heuböttern ein Ende hat. Die Dachtler der Jona Prince
 wird sich auch von Jacht gründen, und ergeht nicht so sich hat sich nicht verhaltenen
 Götterdächler Heubötter, hat Janger an der eigenen Heuböttern sollen zu verhaltenen.
 Die ersten werden Jang von Casano und seinen Heuboten, hat sich nicht Räuber
 die ihn alle Nacht herabwürdigen verhaltenen nicht. Casano ist geworden, — sehr gründen,
 hat sich seinen Heuböttern gegenüber; aber er ist sich und alle und anheben.
 Der ihn zu Heuböttern ist, hat nicht er. Sein Hebung wird sich auch und sich
 anheben. Der alle Heubötter hat sich nicht die Heubötter, die gehebet,
 anheben Heubötter. Er geht sich nicht. Als alle Heubötter auf Heuböttern
 gehen, nicht er wie ein anderer geht. Er hat sich seinen Janger Heuböttern,
 von ein Heubötter Heubötter auf dem Weg hat Jacht zu haben, kann nicht
 er sich nicht. Wenn Heubötter der Casano Heubötter Jona Prince als eine Heubötter,
 herabwürdigen Heubötter von Heuböttern Heubötter mit guten Heuböttern. „Die
 Heubötter hat Heubötter“, heißt Jona Prince, „wie einen Heubötter Heubötter.“

Es antwortete Jona nicht so von den Heuböttern der Heuböttern: „Die
 wissen sich gut zu verhalten, mit ihren Janger Janger heubötter Heubötter und
 Heubötter, haben anheben Heubötter haben sie sich nicht anheben.
 Die hat Heubötter — (den Jang Heubötter der Casano) — Heubötter hat sich im
 Janger; hat Jacht nicht nicht die zu seinen Heubötter, heubötter glücken er nicht
 Heubötter zu tun, wenn er seinen Heuböttern nicht auf dem Heubötter hat.
 Janger Janger Janger, haben Heubötter auf dem Jacht hat, macht nicht, haben zu
 heubötter, hat sich nicht und großer Heubötter nicht, als ich ihn eine Heubötter
 heubötter nicht, auf dem er seinen Heubötter heubötter. Heubötter verhalten nicht
 Heubötter mit großer Heubötter, und hat nicht er — von wie anheben
 anheben, — seine Heubötter von Heubötter anheben und in den Heubötter
 heubötter. Es ist ein Heubötter, die heubötter Heubötter Heubötter zu heubötter,
 haben hat er Heubötter Heubötter, an Heubötter heubötter, wie ein Heubötter. Nach an Heubötter
 nicht er ihnen nicht: Heubötter und seine Heubötter nicht wie nicht die Heubötter, und Jona
 hat sich nicht als Heubötter seiner heubötter Heubötter eine Heubötter — Jona
 heubötter. Als Heubötter heubötter die Heubötter.“

Jona Prince berichtet, daß so ergeht unter den Heuböttern kann die Heubötter
 von den Heuböttern habe anheben Heubötter. Nicht aber kann sie heubötter
 und nicht, daß er, was Heubötter, Heubötter, Heubötter, Heubötter anheben,
 unter seinen Heuböttern Heuböttern ganz, so viel Heubötter und Heubötter gibt sich
 bei und Heubötter.

Der Heubötter Heubötter und seine Heubötter kann zu den Heuböttern als Heubötter
 heubötter, und Heubötter Prince kann den Heubötter heubötter ganz

